

Student Information				بيانات الطالب			
Student full name with Family Name :				اسم الطالب الثلاثي مع القبيلة:			
Place of Birth:		مكان الميلاد:		Date of Birth:		تاريخ الميلاد:	
House N :		Way No:		Current Address:		العنوان الحالي :	
<input type="checkbox"/> ظهرأ فقط		<input type="checkbox"/> صباحاً فقط		<input type="checkbox"/> صباحا وظهرأ		وسيلة النقل	
<input type="checkbox"/> Afternoon Only		<input type="checkbox"/> Morning Only		<input type="checkbox"/> Morning & Afternoon		<input type="checkbox"/> School Bus حافلة المدرسة	
						<input type="checkbox"/> Private خاص	
Day يوم		Month شهر		Year سنة		Age on 202 / / العمر في	
من سنة - إلى سنة		الصف		الدولة		آخر مدرسة التحق بها الطالب	
From - To		Class		Country		Pervous school Name	
Father Information				بيانات الأب			
Father Full Name:				الاسم الكامل للأب:			
Office No:		رقم هاتف العمل:		Place of Work:		مقر العمل:	
Email :		البريد الإلكتروني :		Job:		المهنة:	
				رقم الجوال:		رقم الجوال:	
Mother Information				بيانات الأم			
Mother Full Name:				الاسم الكامل للأم:			
Office No:		رقم هاتف العمل:		Place of Work:		مقر العمل:	
Email :		البريد الإلكتروني :		Job:		المهنة:	
				رقم الجوال:		رقم الجوال:	
Marital Status				الحالة الاجتماعية			
<input type="checkbox"/> Widow أرمل / أرملة		<input type="checkbox"/> Divorced منفصلان		<input type="checkbox"/> Married متزوجان			
Relative				أحد الأقارب			
Name of Relative:				اسم القريب :			
Mobile:		رقم الجوال :		<input type="checkbox"/> من جهة الأب		<input type="checkbox"/> من جهة الأم	
				<input type="checkbox"/> Father's side		<input type="checkbox"/> Mother's side	
				أقر أنا ولي أمر الطالب/ة على صحة البيانات المذكورة أعلاه وأتحمل كافة المسؤولية عن أي معلومات خاطئة معطيه لكم من قبلي.			
				I, the parent of the student, assure that the above information are true and that I am responsible for any invalid information given to you by me.			
Signature:				اسم ولي الأمر:			
				Parent Name:			

School Fees for 202 - 202 الرسوم الدراسية للعام الدراسي

رسوم التسجيل (200 ريال عماني) للطلاب الجدد فقط غير مستردة

(200 OMR) Registration fees for new students only - non-refundable

القسط الثالث شهر ديسمبر	القسط الثاني شهر أكتوبر	القسط الأول شهر أغسطس	رسوم (المصادر+التغذية +الزي المدرسي) Fees (Resources+Nouri shment+Uniform)	الرسوم الدراسية Tuition fees in OMR	Classes - الصفوف
Third installment in December	Second installment in October	First installment in August			
300	400	750	350	1,100	KG1 -KG2
400	460	880	420	1,320	Grade 1 - 2 -3
500	550	1080	480	1,650	Grade 4-5-6
600	620	1200	550	1,870	Grade 8-7
600	600	1300	600	1,900	Grade 9-10
600	650	1350	600	2,000	Grade 11-12

Important note:

1- The extra fees must be paid with the first installment in the month of August

- * iPad (Device + Applications) (1-6) 280 OMR
- * MacBook Air(Device + Applications) (7-12) 475 OMR
- * MacBook Air apple fees are subject to change if the providing company raised the price
- * For non-Arabic speakers: 50 OMR must be paid to provide the student with Arabic as a foreign language curriculum (Kalemon)

2- An additional fee of 20 OMR will be charged every month in case of:

- * Returned cheques, which should not pass the 5th of each month.
- * Failure to pay due installments on time or end of the original payment period.

3- The school fee is paid either:

- * Full amount once.
- * In three installments (August-September- December)
- * The deadline for the cheques at the end of December of each year.

ملاحظة هامة :

1- يتم دفع الرسوم الإضافية مع القسط الأول في شهر أغسطس

- * رسوم الأيبياد (الجهاز + البرامج) (6-1) 280 ريال
- * رسوم الماك بوك اير (الجهاز + البرامج) (12-7) 475 ريال
- * رسوم الماك بوك اير قابلة للتغيير في حالة ارتفاع سعره من قبل الشركة الأم
- * رسوم لمنهج غير الناطقين باللغة العربية لتوفير كتاب (كلمن) (50) ريالاً عمانياً لكل مادة.

2- سيتم فرض رسوم إضافية مقدارها 20 ريال لكل شهر في حالة:

- * الشيك المسترجع ، حيث لا يتجاوز تاريخ استحقاق الشيك الخامس من كل شهر.
- * عدم دفع الأقساط المستحقة في موعدها أو إنقضاء فترة الدفع الأصلي.

3- يسدد القسط المدرسي على النحو التالي:

- * المبلغ كاملاً مرة واحدة.
- * على ثلاث دفعات (شهر أغسطس- شهر أكتوبر - شهر ديسمبر)
- * آخر موعد لاستحقاق الشيكات نهاية شهر ديسمبر من كل عام.

Signature:

التوقيع :

Parent's Name:

اسم ولي الأمر:

Student Transportation Information		بيانات سكن الطالب خاص بالنقل (الحافلات المدرسية)	
اسم الطالب الثلاثي مع القبيلة:			
Student's full name with Family Name:			
Does the student have any siblings in the school?		هل للطالب أخوة بالمدرسة؟	
No / لا <input type="checkbox"/>		Yes / نعم <input type="checkbox"/>	
Grade :		الصف:	
Names and Grades of siblings		اسماء الاخوة	
Grade:	-1		
Grade:	-2		
District:	: الحي	City:	: المدينة
State:	الولاية:		
House No :	: رقم المنزل	Way No:	: رقم السكة
<input type="checkbox"/> Afternoon only <input type="checkbox"/> ظهرا فقط		<input type="checkbox"/> Morning only <input type="checkbox"/> صباحا فقط	
		<input type="checkbox"/> Morning & Afternoon	
من الذي يستقبل الطالب ظهراً :			
Who will receive the student at noon :			
Mobile :	: رقم الهاتف	Mobile :	: رقم الهاتف
رسوم المواصلات للعام الدراسي 202 - 202			
الرسوم / Fees in OMR	Area	المنطقة	
600	AlAnasab/Alkhuwair/Ghala/AlGhubra South	الخوير/غلا/الجنوبية الغبرة/الأنصب	
550	Almabaila 8 / Alathaiba / AlGhubra North	المعبيلة الثامنة/العذبية/الغبرة الشمالية	
550	Al-seeb /Al-khoud 6/ Airport area/ Almabaila North/	السيب/الخوض 6/ المطار/ المعبيلة الشمالية/الجنوبية	
460	North Alhail / Almawalih	(الموالح - الحيل) الشمالية	
430	South Almawalih / AlHail - AlKoudh	(الموالح - الحيل) الجنوبية - الخوض	
Signature:	: التوقيع	Parent's Name:	: اسم ولي الأمر:

Registration terms and conditions	أحكام وشروط التسجيل
<ol style="list-style-type: none"> 1. After being signed by the parent and school admissions committee, this contract becomes a contract binding both parties. 2. The parent bears the responsibility for the wrong information given to us about the student. 3. In the case of the student's withdrawal during September of the school year, it is worth half of the total tuition, extra fees (Nourishment +Books+ Uniform), and transportation fees. In the case of withdrawal after September of the school year, the parent shall be entitled to the total tuition and annual transportation fees. 4. In the case of the student's dismissal because of his/her behavior, the parent will not get back any amount of payments and is obliged to pay the rest of the fees. 5. The school apologizes for not accepting any student who did not pay the first installment of fees for whatever reasons or did not afford the documents required after the mid-August of each year. 6. Reduction of 100 OMR of the tuition fees is made for siblings. 7. In the case of registration for the transportation service, you have to make sure that you determine the correct region and avoid changing from one bus to another. 8. If you decide to retreat your child from the bus transportation, you have to pay all the bus fees until you inform the school in writing within two weeks. 9. By registering your child at MySchool, you give your full consent to all the school policies and procedures. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. يصبح هذا العقد بعد توقيعه من ولي الأمر ولجنة القبول بالمدرسة عقدا ملزما للطرفين. 2. يتحمل ولي أمر الطالب المسؤولية عن المعلومات الخاطئة المعطى لنا من قبله. 3. في حالة انسحاب الطالب خلال شهر سبتمبر من العام الدراسي يستحق عليه نصف مجموع الرسوم الدراسية وأجور المواصلات أما في حالة الانسحاب بعد شهر سبتمبر فيستحق عليه مجموع الرسوم الدراسية والإضافية وأجور المواصلات السنوية. 4. في حال فصل الطالب بسبب سلوكه لايرد له أي مبلغ من المبالغ المدفوعة ويلتزم بدفع بقية الرسوم. 5. تعذر المدرسة عن استقبال أي طالب لم يسدد الدفعة الأولى من الرسوم مهما كانت الأسباب أو لم يحضر ملفه والأوراق الثبوتية المطلوبة في موعد أقصاه منتصف أغسطس من كل عام. 6. تخفيض 100 ر. ع. للأخوان من الرسوم الدراسية. 7. في حالة التسجيل بالنقل يجب التأكد من المنطقة المسجل فيها وعدم التغيير من حافلة إلى أخرى. 8. في حالة عدم الإخطار عن ترك الباص تحتسب المدة كاملة إلى حين إبلاغ المدرسة كتابيا خلال أسبوعين. 9. عند تسجيل ابنكم / ابنتكم في مدرستي، فهذا يقتضي موافقتكم التامة على جميع سياسات المدرسة وإجراءاتها.
<p>I, the parent of the student., pledge</p>	<p>أتعهد أنا ولي أمر الطالب /</p>
<p>To cooperate with the school regarding the laws and regulations, to follow-up the student's behavior outside the school, to inform the administration about all absence or delay by supporting certificates for the justified and non-justified absences; as well as to inform the school in case of changing my permanent address within two weeks. I assure that the student is safe and sound (physically and mentally), and that all the above statements are true and under my responsibility. I also pledge to pay the agreed fees and I consent on what was stated in the contract between the school and me.</p>	<p>بأن اتعاون مع المدرسة في كل ما يخص الأنظمة والقوانين المعمول بها، ومتابعة سلوكه خارج المدرسة وأن أبلغ المدرسة عن كل غياب أو تأخر، مع تقديم الشهادات الثبوتية عن الغياب بعذر أو بدون عذر، وسأبادر بإبلاغ المدرسة في حالة انتقالي من السكن إلى أي جهة أخرى خلال أسبوعين، كما أؤكد بأن الطالب سليم العقل والبدن، وأن جميع البيانات المذكورة أعلاه صحيحة وتحت مسؤوليتي. وأتعهد بتسديد الرسوم المتفق عليها وإني موافق على ما ورد في هذا العقد من شروط وقوانين بيني وبين المدرسة.</p>
<p>Parent's Name:</p>	<p>اسم ولي الأمر :</p>
<p>Date: : التاريخ</p>	<p>Signature: : التوقيع</p>